



This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License.  
To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA



## E-LEARNING PLATFORM

### Greener Green

021-1-ES01-KA220-SCH-000032687

**PR1/A10 Translations**

**PR1/A11 Development of national versions of e-learning course**



## Introduction

The main purpose of this document is to explain how to verify that the results of project PR1/A1 and PR1/A2, corresponding to the translations of the contents of the e-learning platform/courses for Greener Green, have been successfully completed and integrated into the platform correctly.

Subsequently, we will provide a detailed guide on how to perform these verifications effectively.

## Background

In prior project results (PR), we introduced diverse content units earmarked for inclusion in the platform. The developmental process was detailed, highlighting the array of functionalities accessible to students and readers. With this background information in place, our attention now turns to delivering instructions for validating the PRs discussed in the introduction.

Following this, we'll illustrate the process for confirming the platform's translation into all languages, effectively addressing PRI/A1 and PRI/A2. This involves translating the texts before uploading them onto the platform.

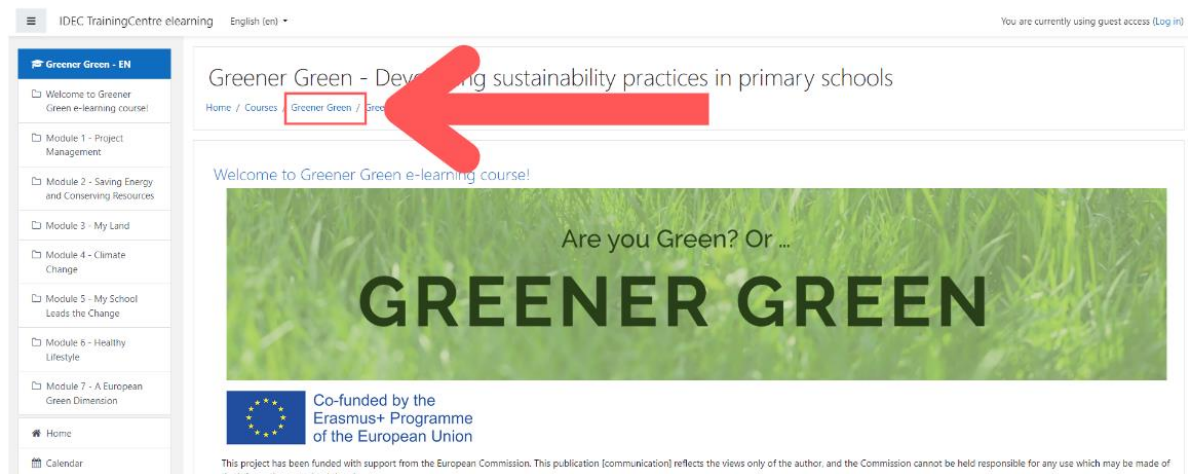
## Step 1: Access to the platform

To access the platform, please use the following URL:

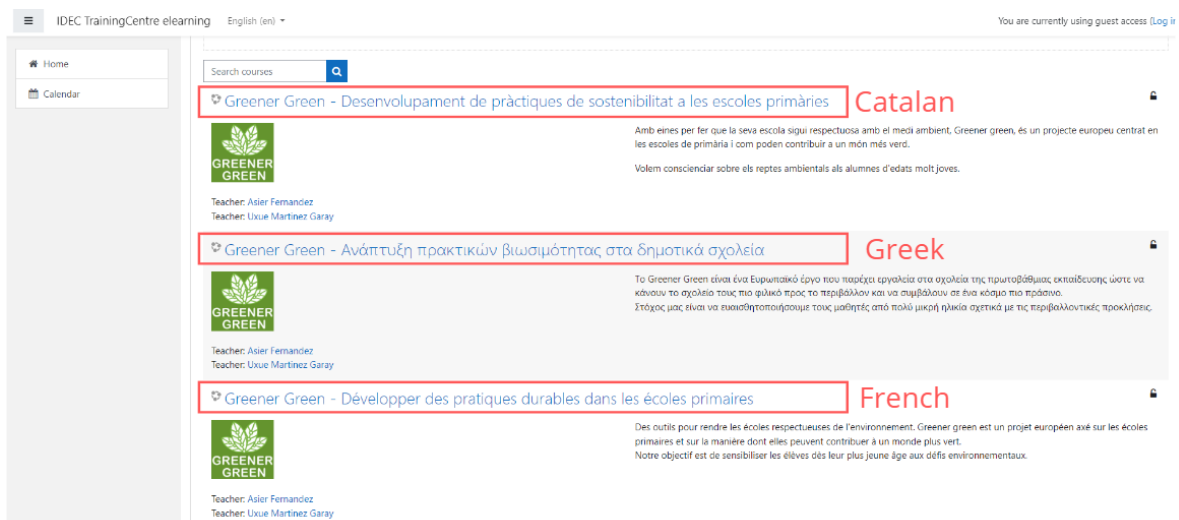
<https://e-trainingcentre.gr/course/view.php?id=252>

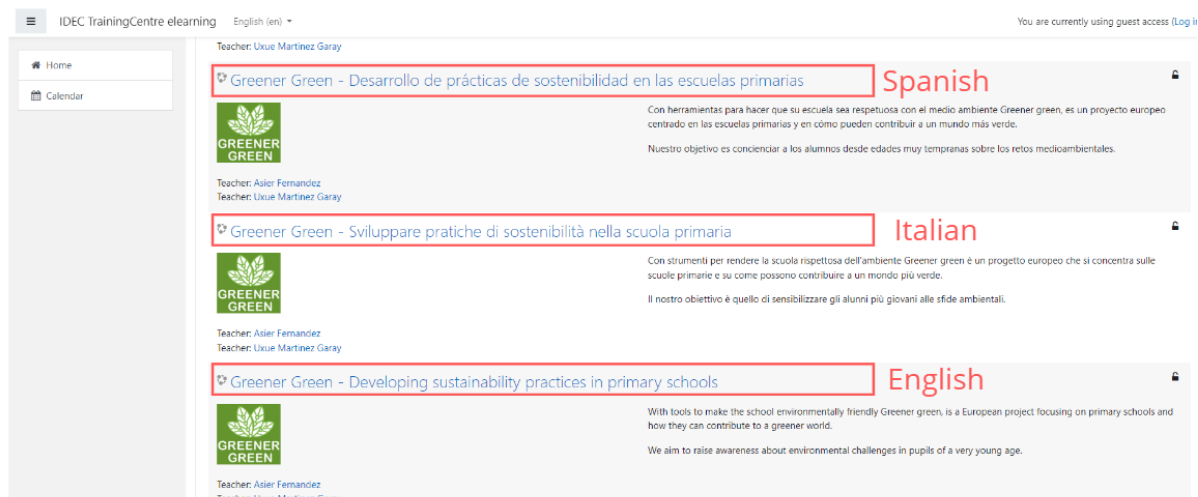
## Step 2: How to change the platform language?

Once inside the platform, changing the language is a simply process. In the top-left corner of the screen, you need to click on the project name 'Greener Green' .



Upon clicking, a page opens where you can select the course in different languages.





### Step 3: How to verify translations across various sections of the tool.

To illustrate, let's look at the platform in Spanish as an example. In the breadcrumbs, it is possible to identify the current language setting. On the left side of the screen, you'll find different content modules. This main screen has also been translated, including the titles that provide access to the modules.



To move forward, you can access each module and ensure that they are accurately translated. Let's illustrate this with an example: Content Module 5 in Spanish.

IDEC TrainingCentre elearning English (en) You are currently using guest access (Log in)

**Greener Green - Español**

- ¡Bienvenido al curso de e-learning Greener Green!
- Módulo 1 - Gestión de proyectos
- Módulo 2 - Ahorro de energía y conservación de recursos
- Módulo 3 - Mi tierra
- Módulo 4 - Cambio climático
- Módulo 5 - Mi escuela lidera el cambio**
- Módulo 6 - Estilo de vida saludable
- Módulo 7 - Una dimensión verde europea
- Home
- Calendar

## Módulo 5 - Mi escuela lidera el cambio

**Descripción**  
Un impacto ambiental es cualquier alteración del medio ambiente, causada directa o indirectamente por un proyecto o actividad humana en un área determinada.

La escuela como actividad humana que ocupa un área determinada, genera una infinidad de efectos negativos sobre el medio ambiente (producción de residuos, consumo de agua, contaminación acústica...), que sólo pueden evitarse o minimizarse en la medida en que se conozcan, y se estudian las formas de afrontarlos.

Al final del Módulo 5 ya sabes cómo:

1. Realizar una evaluación de impacto ambiental de la escuela (auditoría ambiental, huella de carbono, diagnóstico ambiental)
2. Motivar e involucrar a los estudiantes en el proceso de cambio
3. Mejorar el aprendizaje de los estudiantes con una orientación adecuada de las acciones curriculares

Carga de trabajo total: 2 horas y 9 minutos

Videos	16 minutos
Lecturas	23 minutos
Ejercicios	90 minutos

- Módulo 5: Resumen
- 5.1 Cómo hacer una evaluación de impacto ambiental del centro
  - Módulo 5.1 Lectura
  - Módulo 5.1: Buenas prácticas 1 - En la escuela reducimos kilowatts
  - Módulo 5.1: Buena Práctica 2 - Un currículo más ecológico
  - Módulo 5.1: Ejercicio 1
  - Módulo 5.1: Ejercicio 2

By clicking each document you will download a PDF, WORD or information available on the platform. Let's take a look at one of them. (*Módulo 5.1. Lectura*).

IDEC TrainingCentre elearning English (en) You are currently using guest access (Log in)

**Greener Green - Español**

- ¡Bienvenido al curso de e-learning Greener Green!
- Módulo 1 - Gestión de proyectos
- Módulo 2 - Ahorro de energía y conservación de recursos
- Módulo 3 - Mi tierra
- Módulo 4 - Cambio climático
- Módulo 5 - Mi escuela lidera el cambio**
- Módulo 6 - Estilo de vida saludable
- Módulo 7 - Una dimensión verde europea
- Home
- Calendar

## Greener Green - Desarrollo de prácticas de sostenibilidad en las escuelas primarias

Home / Courses / Greener Green / Greener Green - Español / Módulo 5 - Mi escuela lidera el cambio / Módulo 5.1 Lectura

### Módulo 5.1 Lectura

#### Cómo hacer una evaluación de impacto ambiental de la escuela



**Introducción**

Un impacto ambiental es cualquier alteración del medio ambiente, causada directa o indirectamente por un proyecto o actividad humana en un área determinada.

La escuela como actividad humana que ocupa un área determinada, genera una infinidad de efectos negativos sobre el medio ambiente (producción de residuos, consumo de agua, contaminación acústica...), que sólo pueden evitarse o minimizarse en la medida en que se conozcan, y se estudian las formas de afrontarlos.

El impacto que nuestra escuela tiene en el medio ambiente es medible y puede variar dependiendo de las mejoras que estemos dispuestos a aplicar, a los materiales que utilizamos y los usos que hacemos de ellos; así como la disposición del profesorado, del personal no docente y del alumnado a cambiar algunos hábitos que pueden ayudar a reducir estos impactos.

Es conveniente trabajar en todos los niveles. Desde la eficiencia de los cierres de edificios escolares, pasando por los residuos generados en el comedor, o los materiales que utilizamos para realizar cualquier actividad... Todo cuenta, desde lo más insignificante hasta lo más complejo, pueden ayudar a que nuestra escuela sea más sostenible. Debemos conseguir que todos los agentes implicados en el día a día del colegio: familias, profesorado, vecinos y sobre todo alumnos, interioricen la necesidad de tener en cuenta el peaje ambiental que generamos en cualquiera de las actividades que se realizan en el día a día del colegio. Así es como conseguiremos dar el primer paso hacia la sostenibilidad.